

# CIELO

CREDITS

A co-production Canada–Chile

© Second Sight Pictures, Errante Producciones 2018

Dedicated to the people of the Atacama Desert  
and the scientists who appear in this film

In order of appearance

**Mercedes López** and **Néstor Espinoza**,  
planet hunters, Las Campanas Observatory

**Casiano Ardiles** and **Lilian Rojas**, algae collectors, Los Pozos, Huasco

Algae workers at night:

**Jonathan Abaroa**, **Carlos Abaroa**, **Ignacio Villaruel**, **Oscar Alcayaga**,  
**Giovanni Vicencio**, **Enrique Juarez**, **Alberto Salinas**

**Jorge Rojas**, algae collector, young man cooking, Los Pozos, Huasco

**Mario Salas Schered**, photographer of UFOs, Requeña, Huasco

**Cipriano Castillo** and **Gabriel Castillo**,  
cowboys, Andean mountains Elqui Valley

**Raúl Adriazola**, miner, Inca de Oro

**Roberto Garcia**, storyteller, man who flies, Catarpe

Listening to *Condor and Fox*:

**Sebastian Dibagio, Estefan Mostajo, Natalia Ramos, Cristian Cruz,  
Juan Cayupan, Claudio Ramos, Erik Vega, Edmundo Nunez,  
Gabriela Aguilar, Gergina Reynolds, Millaray Lopez,  
Valentina Maluenda, Albaro Colque, Fabiola Huanca**

**Francisco Pepe**, planet hunter who sings, La Silla Observatory (ESO)

La Silla Observatory (ESO) celebration:

**Gerardo Avila, Sébastien Bovay, Federica Cersullo, Adrien Coffinet,  
Michel Fleury, Gaspare Lo Curto, Christophe Lovis, Vincent Mégevand,  
Samuel Rihs**

**Stéphane Udry**, planet hunter, La Silla Observatory (ESO)

**Special thanks** to the European Southern Observatory (ESO),  
Atacama Large Millimeter/submillimeter Array (ALMA),  
and Las Campanas Observatory (LCO)



Written, directed and produced by  
**Alison McAlpine**

Executive Producer  
**Carmen Garcia**

Co-Producer, Chile  
**Paola Castillo**

Editing  
**Andrea Chignoli**

Director of Photography  
**Benjamín Echazarreta**

Music Composer  
**Philippe Lauzier**

Sound Supervisor / Designer  
**Miguel Hormazábal**

Timelapses	Alison McAlpine Benjamín Echazarreta Cristian Valenzuela Diego Delanoe
Sound Recording	Andres Carrasco Rodrigo Salvatierra Carlo Sánchez Farías Claudio Vargas Alison McAlpine
Music Recording and Mixing Musicians	Philippe Lauzier Philippe Lauzier Pierre-Yves Martel
Narration Narration Recording and Coaching	Alison McAlpine Catherine Van Der Donckt



Organic Visual Effects

Phantom® high-speed cameras by Frederic.ca  
Philippe Toupin, Supervision VFX  
Mathieu Laverdière, Director of Photography  
Alexander Storm, Assistant  
Les Productions de l'Intrigue  
ZAP  
MELS Studios

Drone Photography

Ariel Marinkovic  
Martín Cruz, X-Cam.cl

Additional Editing  
Additional Photography

Alison McAlpine  
Pablo Valdés, Alison McAlpine

Timelapse Consultant  
Additional Timelapse Consultancy

Babak A. Tafreshi  
Yuri Beletsky  
Stéphane Guisard  
José Francisco Salgado





Post-Production Sound  
Re-Recording Mixer, Location Sound Editor  
Sound Editor  
Foley  
Coordinator  
Technical Supervisor  
Support  
Sound Supervisor / Designer

**FilmoStudios**

Mauricio López

Ivo Moraga

Sole Vargas, Ivo Moraga

Pamela Valenzuela

Claudio Hijerra

Oscar Carabante

Miguel Hormazábal



Post-Production Image  
Colorist

On-line Editor and VFX  
Assistant Editor On-Line  
Coordinator

Scientific Graphs  
Development Digital Composition

Title Design

**Post-Moderne**

Charles Boileau, CSI

Étienne Beaupré

Stéphanie Vaillancourt, Charles Boisseau

Cara Di Staulo

Jonathan Irwin

KRFT Studio, Jonathan Krafts, Felipe Lira

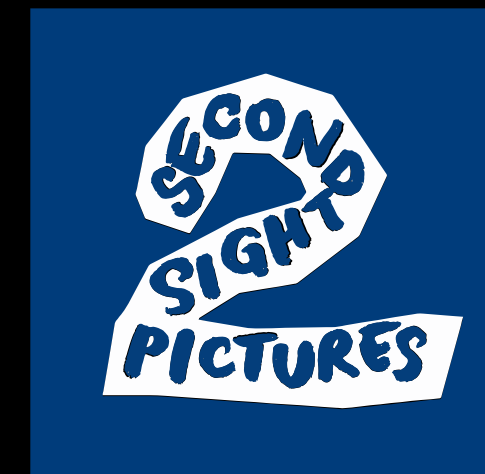
David Peters, DesignFilms



**Argus Films**

Production Manager  
Administrator  
Production Assistant

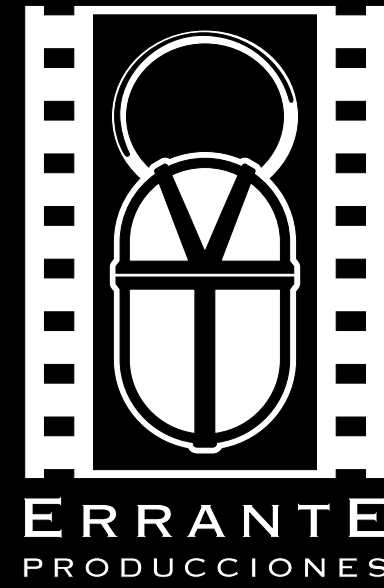
Carmen Garcia  
Salvadora Garcia  
Sophie Michon



**Second Sight Pictures**

Development Producers  
Production and Office assistant

Marie-Anne Raulet, Alison McAlpine  
Jing Gao



Executive Production Assistance  
Production Assistants

Administrators

**Errante Producciones**

Loreto Contreras

Carlos López

Ricardo Cantuarias

Catalina Mac-Auliffe

Cecilia Basález

Eloísa Silva

Juan Pablo Arias

José Luis Díaz

Rodrigo Vivanco

Cecila Basález

Herta Mladinic

Daniela Sandoval

Assistant Editor Eduardo Segovia  
Editing Consultant Charles-Étienne Viau

Additional Editing Assistance Javiera Velozo . Alexander Storm  
Étienne Proulx . Valérie Caron  
Olivier Lafond Wise . Charles Lavoie

Translation Susana Carballo . Gustavo Geissbuhler  
Francesca Boudreault . Luisa Nino  
Daniela Sanhueza . Bettina Bettati

Transcriptions Susana Carballo . Octavio García  
Colomba Orrego . Camilo Fernández  
Gerardo Mallea . Javiera Velozo

Writer of the miner's poem  
Voice of the miner's poem

Joaquín Miranda  
Alfonso Rubio

Additional Music  
*El Hombre es Pura Arenita*  
*Torna a Surriento*

Eraclio Catalin Rodriguez Cereijo  
Ernesto de Curtis

Catering  
Transport  
Accounting Auditor  
Insurance  
Legal Advisors

Marta Rojas, Cristina Vizcarra  
Miguel Moya  
SLL Latendresse Inc.  
Globalex, Linda Dubuc  
Toby Lang  
Lussier & Khouzam

Graphic Design and Consultancy  
Subtitles

Sandra Eber  
Trans & Sub Coop

Producer, Marketing and Distribution

Sean Farnel

## Special thanks

Doina Popescu . Susana Carballo . Frédéric Charmberland  
Val and Dick Bradshaw . Ilán Stehberg . Marie-Ann Raulet  
Walter Murch . Carolina Siraqyan . Alexandre Domingue  
Manfred Naescher . Gary Meyer . Hernán Julio Illanes  
Giuliano Bernal . Susan Baker . Cori Ceppi  
Álvaro Ceppi . René Roberge . Roland Schlimme  
José Pena . Katia Jadue . Loredana Ayala  
German Schumacher . Loreto Staplefield . Nancy Laing  
Gideon Koppel . Marta Cofre . Tim Moody  
John and Adelaide Palmer . Dennis and Kathleen Freeman  
John and Jan McIntyre . Tim Price . Louis Craig  
Denis Lavigne . Marie-Pierre Tétreault . Gáspár Bakos  
Lizette Guzmán . Peter Mettler . Emma Davie  
Lucie Lambert, Pierre Marier and Les Films du Tricycle  
Cristian Valenzuela and Eric Escalera, Pangué  
Laura Ventura, Francisco Rodríguez, Ivo Saviane, ESO  
Valeria Foncea, ALMA



## Special thanks

Mark Phillips, David Osip, Andrés Rivera, Mauricio Martinez, LCO  
Kadur Flores, Leonor Opazo, Chris Smith,  
Juan Seguel, Stephen Pompea, AURA  
Carola Torrejon . Meybol Garcia . Luis Muñoz  
Edmundo Torneria . Silvia Lisoni . Pilar Aguirre Rojas  
Pablo Duque . Ruth Mamani Cruz . Patricio Bustamante  
Enrique Leon . Lia Argagnon . Fidel Arancibia and Aurora Pinto  
Waqas Bhatti . Rikki Sheldon . Cesar Anza, Mariana Talento  
Manuela Martelli . Margarita Rojas, José Abaroa, Gina Cubillos  
Shannon Holmes . Gabriela Aguilera  
Ximena Rivas . Felipe Rios . Caro Arancibia  
Maria Paz . Osvaldo, Jennyfer, Allison Rojas  
Aurélie Le Caignec . Alejandro Venegas . Jorge Wood  
Annie Jean . Patricio Henriquez . Philippe Lavalette  
Celiana Cardenas . Viviana Sierra, Carlos Dinamarca  
Palmenia Diaz, Freddy Fernandez  
Esteban Araya, Gonzolo Pimental, Atacama Desert Foundation

## Special thanks

Sheila Burns . German Gutierrez . Sarah Taylor  
Explora Atacama and Juan Pablo Chovar . Andrés Wood  
Katie Turner . Mark Wheen . Shira Avni  
Munro Ferguson . Chris Parks . Mathieu Raynauld  
Josiane Fradette . Catherine Nadeau . Michael West  
John Tate . Michel Trudel . Simon Ramirez  
Ana Maria Barón . Rene Portillo . Juan Torres-Mura  
Igor, Faruk and Sonia Jadue . David Ehrenreich  
Debra Fischer . Tony Tyson . Steve Kahn  
Andy Albrecht . Jim Adams . Las Américas  
Walter Owen . John Price . Richard Topham  
Levi Pounds . Brian Reid . Nanouk Martel  
Comunidad Agrícola Estancia Estero Derecho, Pisco Elqui  
Geoff Smith, Abelcine . Jorge Beletti, Le Grand Bleu Lodge  
Econorent, Paula Rojas, Miguel Vera  
Peter Gibson, Lou Solakofski, Graham Rogers, Tattersall Sound  
Gonzalo Sandoval

## Special thanks

Mario Dang . Niles Atallah . Gavin Fernandes  
Diego and Ivonne Basoalto . Ricardo Armisen . Devamani Grove  
Christine Rocheleau . Renée Hudon . Atilio Rojas  
Dory Espejo . Fernando Jimenez . John Gzowski  
John Christou . Bob Moore . Del Mehes  
Chiledoc . Congo Films . Maite Alberdi  
Susana Foxley . Daniel Alvarez . Marco Avilez  
Pablo Bahamondez . Roberto Espinoza . Pamela Fontecilla  
Nicolas Acuña . Arias Nelson . Tana Gilbert  
Emily Inostroza . Marcelo Macaya . Ricardo Aranda  
Daniel Antivilo . Karen Mills . Dario Seppi, El Dante  
Anel Medina . Heather Marshall . Cristian Bravo

*With profound gratitude to everyone  
who encouraged and supported  
the making of this film*

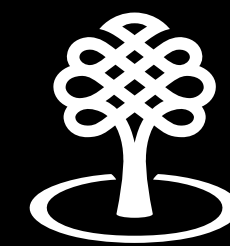
Produced with the financial participation of



Produced with the financial participation of



Proyecto apoyado por



Canada Council  
for the Arts

Conseil des arts  
du Canada



Conseil  
des arts  
et des lettres  
du Québec



Produced in association with

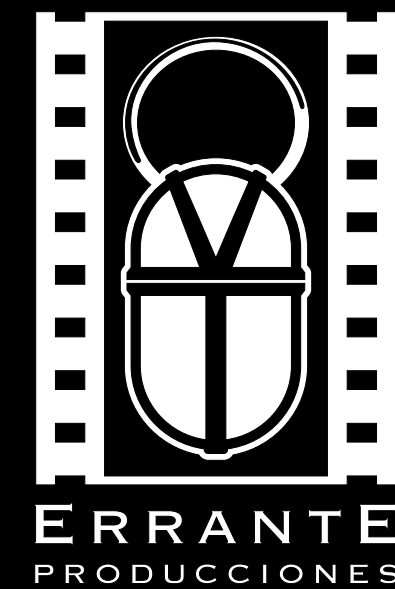


***documentary  
channel***

Bruce Cowley, Senior Director  
Jordana Ross, Production Executive  
[documentarychannel.ca](http://documentarychannel.ca)

Produced by  
Alison McAlpine, Second Sight Pictures  
and Carmen Garcia, Argus Films

Co-produced by  
Paola Castillo, Errante Producciones



# CIELO

[cielo-thefilm.com](http://cielo-thefilm.com)

A co-production Canada–Chile

© Second Sight Pictures, Errante Producciones 2018